

dal possessivo, pieno di devozione, ἡμῶν. Il genitivo assoluto ἀφετεβόντων (cioè ἀφεντευόντων) vale « signoreggianti ».

Il cognome Melissurgo (vedasi pure il numero seguente) si confronti con quello dei villaggi di *Μελισσουργειό* (Chissamo) e di *Μελισσουργάκι* (Milopotamo).

Del pittore Giovanni Pagomeno si è toccato più e più volte <sup>(1)</sup>.

Quanto finalmente al vocabolo τάχα, esso è una particolare espressione di modestia, come gli epiteti di ἀμαρτωλός, ἀνάξιος e simili <sup>(2)</sup>.

Seguono le iscrizioni vergate d'accanto alle due grandi figurazioni dei fondatori <sup>(3)</sup>.

E prima quella di mezzogiorno.

Sopra la prima fondatrice non si rileva più che un paio di lettere.

Sopra la seconda: δέσεις τοῦ δούλου τοῦ Θεοῦ Δημητρίου.

Sopra la terza: δέσεις (τῆς δού)λης τοῦ Θεοῦ Κα(τερίνης).

Sopra la quarta: δέσεις τοῦ δούλου τοῦ Θεοῦ Νηκίτα τοῦ Σηδέρον.

Sopra la quinta: (δέσεις τοῦ δού)λου τοῦ Θεοῦ Μαροῦλον τοῦ Μελισουργοῦ.

L'iscrizione del resto è in gran parte scomparsa; ed illeggibile l'ultima.

Sopra il primo fondatore della parete nord:

+ Δέσεις τοῦ δούλου τοῦ Θεοῦ Γεωργίου.

Sopra la seconda: + Δέσεις (τῆς) δούλης τοῦ Θεοῦ Β...

Sopra la terza: + Δέσεις τῆς δούλης τοῦ Θεοῦ Ἀννας τῆς Κοτζένας.

Sopra il quarto: + Δέσεις Μανούλ.

Sopra il quinto: + Δέσης τοῦ δούλου τοῦ Θεοῦ Θεωτό(κη) τοῦ Κότζη.

Sopra il penultimo: + Δέσεις τοῦ δούλου τοῦ Θεοῦ Θεδώρον.

Sopra l'ultimo: + Δέσεις τοῦ (δ)ούλου τοῦ (Θεοῦ) Μηχαῖλ.

(1) Cfr. vol. II, pag. 308.

(2) Σ. Λάμπρος, Ἀνότακτα ὀνόματα, in Παροναοὺς, vol. I, Ἀθήναις, 1877, pag. 497.

(3) Cfr. vol. II, pag. 333 e tav. X.

ια

+ δέ / τος δ' / λος  
το θυ δημω  
πρ + ο

+ δέ / λος  
θυ κα

+ δέ / τος δ' / λος  
θυ ληκητα τοση  
δερσ:-

το θυ μανούλ  
το μελισορ  
π

κλ  
να

+ δέ / τος δ' / λος  
λσ το θυ  
πύργη  
ος

+ δέ / τος δ' / λος  
β σν

+ δέ / τος δ' / λος  
π κότζεμασ

+ δέ / μανούλ

+ δέ / τος δ' / λος  
το κοτζη:

+ δέ / τος δ' / λος  
π δωδωρ

+ δέ / τος δ' / λος  
λσ το θυ  
μικάν  
λ